



PROCÈS-VERBAL

Réunion du 18 mars 2021, de 13 h 45 à 14 h 15

BRUXELLES

La séance est ouverte le jeudi 18 mars 2021, à 13 h 52, sous la présidence de David McAllister (président de la commission AFET) et de Tomas Tobé (président de la commission DEVE).

Le 18 mars 2021, de 13 h 45 à 14 h 15

1. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

2. Approbation des procès-verbaux de réunion

- 21 janvier 2020
- 14 janvier 2021

PV – PE652.402v01-00

PV – PE663.384v01-00

Les procès-verbaux sont approuvés.

3. Communications de la présidence

*** *Heure des votes* ***

Le président annonce le point qui sera mis aux voix lors des deux votes de la journée. Il vérifie le quorum et ouvre la première heure des votes. Le dossier conjoint AFET/DEVE suivant est mis aux voix:

Établissement de l'instrument de voisinage, de coopération au développement et de coopération internationale

La procédure de vote à distance est ouverte à 13 h 55 et close à 16 heures.

Tous les députés qui ont participé au vote, qu'ils soient présents dans la salle de réunion de la commission ou qu'ils participent à distance, ont voté par courrier électronique en utilisant des bulletins de vote imprimés.

Les résultats du vote seront annoncés à la fin de la réunion et par écrit.

4. Établissement de l'instrument de voisinage, de coopération au développement et de coopération internationale

CJ19/9/01257

***I 2018/0243(COD) COM(2018)0460 – C8-0275/2018

Rapporteurs

Michael Gahler (PPE)

Maria Arena (S&D)

Charles Goerens (Renew)

Rasa Juknevičienė (PPE)

Fond:

AFET, DEVE

- Vote sur l'accord provisoire résultant de négociations interinstitutionnelles

Interviennent: David McAllister, Tomas Tobé, Michael Gahler, Maria Arena, Rasa Juknevičienė, Charles Goerens et Eider Gardiazabal Rubial.

Le rapport final est adopté par 76 voix pour, 13 voix contre et 4 abstentions.

5. Questions diverses

Le 18 mars 2021, de 16 h 40 à 16 h 45

6. Communications de la présidence

Communication du résultat des votes

La séance est levée à 16 h 55.

Results of roll-call votes

Contents

1. Establishing the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – CJ19/9/01257 – Rapporteurs: Michael Gahler, Maria Arena, Charles Goerens, Rasa Juknevičienė.....	4
1.1. Final vote	4

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Establishing the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – CJ19/9/01257 – Rapporteurs: Michael Gahler, Maria Arena, Charles Goerens, Rasa Juknevičienė

1.1. Final vote

76	+
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Anna-Michelle Asimakopoulou, Traian Băsescu, Hildegard Bentele, Michael Gahler, Sunčana Glavak, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, Andrius Kubilius, Stelios Kympouropoulos, David Lega, Miriam Lexmann, Gil Leopoldo Lopez, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Janina Ochojska, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Georghe-Vlad Nistor, Christian Sagartz, Radosław Sikorski, Tomas Tobé, Isabel Wiseler-Lima, Željana Zovko
S&D	Maria Arena, Udo Bullmann, Włodzimierz Cimoszewicz, Tanja Fajon, Raphaël Glucksmann, Mónica Silvana González, Dietmar Köster, Claudiu Manda, Pierfrancesco Majorino, Sven Mikser, Norbert Neuser, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Kati Piri, Giuliano Pisapia, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Sergei Stanishev, Marc Tarabella
Renew	Petras Auštrevičius, Catherine Chabaud, Katalin Cseh, Charles Goerens, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Ilhan Kyuchyuk, Natalie Loiseau, Javier Nart, Jan-Christoph Oetjen, Maria Soraya Rodríguez Ramos, Hilde Vautmans, Michal Šimečka
Verts/ALE	Alviina Alametsä, Reinhard Bütikofer, Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt, Jordi Solé, Tineke Strik, Thomas Waitz, Salima Yenbou, Ernest Urtausun
ECR	Ryszard Czarnecki, Anna Fotyga, Karol Karski, Jacek Saryusz-Wolski, Witold Jan Waszczykowski
NI	Antoni Comín i Oliveres, Fabio Massimo Castaldo, Márton Gyöngyösi

13	-
ID	Dominique Bilde, Jaak Madison, Thierry Mariani, Jérôme Rivière, Harald Vilimsky, Bernhard Zimmermann
ECR	Charlie Weimers
The Left	Giorgos Georgiou, Manu Pineda, Miguel Urbán Crespo, Ozlem Demirel, Marisa Matias
NI	Kostas Papadakis

4	0
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi, Gianna Gancia
ECR	Hermann Tertsch

Corrections to votes and voting intentions	
+	
-	
0	

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALLOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹĹTI İV/REĢİSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĀ DE PREZENĹĹ/PREZENČNĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/NĀRVAROLISTA**

<p>Βιορο/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Physically present: David McAllister (AFET Chair), Tomas Tobé (DEVE Chair), Norbert Neuser (DEVE 3rd Vice-chair) Remotely present: Witold Jan Waszczykowski (AFET 1st Vice-chair), Sergei Stanishev (AFET 3rd Vice-chair), Željana Zovko (AFET 4th Vice-chair), Pierrette Herzberger-Fofana (DEVE 1st Vice-chair), Erik Marquardt (DEVE 2nd Vice-chair),</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamentiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputaři/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>AFET: Physically present: Michael Gahler, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Alviina Alametsä, Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Sunčana Glavak, Sandra Kalniete, Andrius Kubilius, David Lega, Miriam Lexmann, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Georghe-Vlad Nistor, Radosław Sikorski, Isabel Wiseler-Lima, Włodzimierz Cimoszewicz, Tanja Fajon, Raphaël Glucksmann, Dietmar Köster, Claudiu Manda, Sven Mikser, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Kati Piri, Giuliano Pisapia, Isabel Santos, Andreas Schieder, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Ilhan Kyuchyuk, Natalie Loiseau, Javier Nart, Maria Soraya Rodríguez Ramos, Hilde Vautmans, Reinhard Bütikofer, Jordi Solé, Tineke Strik, Thomas Waitz, Salima Yenbou, Anna Fotyga, Karol Karski, Jacek Saryusz-Wolski, Fabio Massimo Castaldo, Márton Gyöngyösi, Jaak Madison, Thierry Mariani, Jérôme Rivière, Harald Vilimsky, Charlie Weimers, Giorgos Georgiou, Manu Pineda, Kostas Papadakis, Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch, Nacho Sánchez Amor, Remotely present: Charles Goerens, Rasa Juknevičienė, Marc Tarabella, DEVE remotely present: Anna-Michelle Asimakopoulou, Hildegard Bentele, György Hölvényi, Janina Ochojska, Christian Sagartz, Mónica Silvana González, Udo Bullmann, Catherine Chabaud, Jan-Christoph Oetjen, Ryszard Czarnecki, Antoni Comín i Oliveres, Dominique Bilde, Miguel Urbán Crespo, Gianna Gancia, Pierfrancesco Majorino, Bernhard Zimniok,</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojuantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantí/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>AFET remotely present: Ozlem Demirel, Michal Šimečka, Ernest Urtasun, Marisa Matias</p>

209 (7)
Stelios Kympouropoulos, Gil Leopoldo Lopez,
216 (3)
Eider Gardiazabal Rubial (present physicaly)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktās/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poličiči/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&D Renew ID Verts/ALE ECR The Left NI</p>	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Jurídico/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Adolfo Barberá del Rosal, Michal Malovec, Michèle Konic, Elitsa Andreeva, Donatella Pribaz, Manuel Manrique Gil, Tobias Vogel, Aline Dabek, Gabriela Miklos</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Anneli Koenig, Lenka Dubarre</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vici 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman